



Comunicato stampa

Le informazioni sulla salute destinate ai migranti sono ora disponibili in nove lingue

La Croce Rossa Svizzera (CRS) rende le sue informazioni sulla salute accessibili a una cerchia ancora più ampia di migranti: il sito *migesplus.ch*, finora pubblicato in tre lingue, è adesso disponibile in ben nove lingue!

migesplus.ch è una piattaforma centralizzata per la diffusione di opuscoli, volantini, guide e altro materiale informativo in diverse lingue su tematiche relative alla salute. La traduzione di questo sito in sei nuove lingue permetterà di raggiungere una più ampia cerchia di migranti. Oltre alle tre lingue ufficiali (tedesco, francese e italiano), migesplus.ch è ora disponibile anche in albanese, bosniaco/croato/serbo, inglese, portoghese, spagnolo e turco, ossia nelle principali lingue parlate dai migranti in Svizzera.

Con queste sei lingue supplementari, migesplus.ch contribuisce in modo determinante a garantire alla popolazione immigrata pari opportunità d'accesso alle informazioni sulla salute. Due rubriche sono state integralmente tradotte: «Pubblicazioni», una indispensabile fonte di informazioni (disponibili fino in 18 lingue) sulle più diverse tematiche relative alla salute, e «Guida», che propone indirizzi utili, offerte, consultori e istituzioni operanti nel settore della sanità e dell'integrazione.

In quanto centro di competenze in materia di pianificazione, produzione e diffusione di materiale informativo destinato ai migranti, migesplus.ch offre diverse prestazioni, fornendo per esempio gli indirizzi di interpreti e traduttori o proponendo consigli e strumenti per l'elaborazione di pubblicazioni relative alla salute e alla migrazione.

migesplus.ch promuove la collaborazione tra organizzazioni, istituzioni e autorità allo scopo di evitare doppioni nella produzione di materiale informativo multilingue e di favorire lo scambio di esperienze. Le istituzioni sono invitate a usare il sito Internet come piattaforma per far conoscere e rendere accessibili le loro pubblicazioni multilingui dedicate a temi legati alla salute.

La Croce Rossa Svizzera ha elaborato migesplus.ch su mandato dell'Ufficio federale della sanità pubblica nell'ambito del Programma nazionale Migrazione e salute.

Per più ampie informazioni: www.migesplus.ch

 migesplus.ch su [facebook](https://www.facebook.com/migesplus.ch)

Interlocutore:
Osman Besic, responsabile servizio Sanità
Croce Rossa Svizzera
migesplus.ch
3001 Berna
Tel. 031 960 75 23
info@migesplus.ch